



**CHAVERIM** חברים עם ישראל ע"ר.  
Freundschaft mit Israel e.V.  
Offiziell anerkannter Kulturträger der Stadt Norderstedt



# 2022

## JAHRESRÜCKBLICK

**CHAVERIM – Freundschaft mit Israel e.V.**

# TÄTIGKEITSBERICHT 2022

Vorbemerkung:

Auf die Nennung von vorbereitenden Veranstaltungen und Gesprächen, Vorstandssitzungen und Mitgliederversammlung wird in diesem Tätigkeitsbericht verzichtet. Darunter sind Präsenz und auch Online (virtuelle) Sitzungen mit Institutionen der Stadt, Web-Entwickler, Grafikdesigner, Sponsoren, israelischen und jüdischen Institutionen in Deutschland und in Israel.

CHAVERIM arbeitet weiter in sehr enger Kooperation mit Institutionen unserer Stadt (u.a. das Kulturamt, Stadtmuseum, Stadtbücherei, VHS, Integrationsbeauftragte der Stadt, Gleichstellungsstelle, Inklusionsbeauftragte, Kirchengemeinden, Schulen und die Stadtpark Norderstedt) zusammen.

Im vergangenen Jahr konnte CHAVERIM abermals eine Vielzahl von Veranstaltungen und Angeboten ermöglichen. Dazu gehören insbesondere eine Fotoausstellung zu den „Jekkes“ in Israel im Stadtmuseum Norderstedt, der sehr persönlich gestaltete Gesprächsabend „Die Shoah und die Generationen danach“ mit Tanja Breukelchen und Stefanie Szczupak, aber auch die Tanz-Performance „The Falling Point of View“ von Chen Nadler, Daniel Motola und Liron Narunsky im vergangenen September im Festsaal am Falkenberg. Das Stück ist das Ergebnis einer Kooperation zwischen Künstlern aus Israel, Tschechien und Finnland und wurde 2019 zuerst in Tel Aviv aufgeführt und im Anschluss auf verschiedenen Festivals in Europa präsentiert.

Die Berichterstattung in den lokalen Medien war weiter wirksam, siehe unter <https://www.chaverim-norderstedt.de/presse>

Über unsere Arbeit können Sie sich auch stets auf unseren Webseiten [www.chaverim-norderstedt.de](http://www.chaverim-norderstedt.de) und [www.bustan-norderstedt.de](http://www.bustan-norderstedt.de) informieren.

CHAVERIM hat **42** Mitglieder.

Zugang Mitglieder: **3** Mitglieder:

1. Herr Michail Kalpakidis
2. Herr Martin Lorenz
3. Frau Dorit Lorenz-Heinrich

## 1. Was: **JEKKES IN ISRAEL Fotoausstellung**

Fotografien von Oranit Ben Zimra mit Texten von Moshe Becker

Wann: Sonntag, 09.01.2022, 15 Uhr

Wo: Stadtmuseum Norderstedt, Friedrichsgaber Weg 290, 22846 Norderstedt

Kooperation: Stadt Norderstedt Kulturamt, Stadtmuseum und dem Verein 321-2021 – 1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland

Veranstalter: Stadt Norderstedt und Chaverim

Presse Bericht: NOA4, Hamburger Abendblatt

Anmerkung: 40 Vernissage Gäste, eingeschränkt wegen die Corona Pandemie

Die Ausstellung wurde von 09.01. bis zum 20.02. gezeigt.

Flyer und einen Ausstellungskatalog wurden produziert.

## 2. Was: **Gesprächsveranstaltung in der Ausstellung „Durch Deutschland“**

Mit Diego Bernardini, der auf der Fotografie von Andreas Teichmann portraitiert ist

Wann: Mittwoch, 26.01.2022, 19 Uhr

Wo: Stadtmuseum Norderstedt, Friedrichsgaber Weg 290, 22846 Norderstedt

Kooperation: Stadt Norderstedt Kulturamt, Stadtmuseum

Veranstalter: Stadt Norderstedt und Chaverim  
Presse Bericht: PM Ankündigung  
Anmerkung:

3. Was: **Gedenkveranstaltung Holocaust Gedenktag**  
Wann: Donnerstag, 27.01.2022, 15 Uhr  
Wo: KZ-Wittmoor  
Kooperation: Stadt Norderstedt  
Veranstalter: Stadt Norderstedt und Chaverim  
Presse Bericht: NOA4  
Anmerkung: Reden von Frau Roeder und Herrn Plümer. Die Veranstaltung wird wieder musikalisch begleitet.
4. Was: **Stella's Morgenstern & Heinrich Heine „Lebensfahrt – Life's Voyage“  
In der JEKES IN ISRAEL Fotoausstellung**  
Fotografien von Oranit Ben Zimra mit Texten von Moshe Becker  
Ein Konzert mit Stella Morgenstern und Andreas Hecht  
Wann: Sonntag, 06.02.2022, 17 Uhr  
Wo: Stadtmuseum Norderstedt, Friedrichsgaber Weg 290, 22846 Norderstedt  
Kooperation: Stadt Norderstedt Kulturamt, Stadtmuseum und dem Verein 321-2021 –  
1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland  
Veranstalter: Stadt Norderstedt und Chaverim  
Presse Bericht: PM Ankündigung  
Anmerkung:
5. Was: **ParkErwachen – Das Frühlingsfest zum Saisonstart im Bustan im Stadtpark  
Norderstedt**  
Wann: Sonntag, 01.05.2022, 12 Uhr bis 17 Uhr  
Wo: BUSTAN – der biblische Obst- und Weingarten im Stadtpark Norderstedt  
Kooperation: Stadtpark Norderstedt  
Veranstalter: Stadtpark Norderstedt und Chaverim  
Presse Bericht: PM lokale Presse  
Anmerkung:
6. Was: **Betrachtung des Friedens aus spiritueller Sicht**  
Wir laden Sie ein auf eine Gedenkreise der Autorin Imke Turau und Ayala Nagel  
Wann: Mittwoch, 01.06.2022, 19 Uhr  
Wo: BUSTAN – der biblische Obst- und Weingarten im Stadtpark Norderstedt  
Kooperation: Stadtpark Norderstedt  
Veranstalter: Stadt Norderstedt und Chaverim  
Presse Bericht:  
Anmerkung:
7. Was: **Betrachtung des Friedens**  
Wir laden Sie ein auf eine Gedenkreise der Autorin Imke Turau und Ayala Nagel  
Wann: Mittwoch, 21.06.2022, 19 Uhr  
Wo: BUSTAN – der biblische Obst- und Weingarten im Stadtpark Norderstedt  
Kooperation: Stadtpark Norderstedt  
Veranstalter: Stadt Norderstedt und Chaverim  
Presse Bericht:  
Anmerkung:
8. Was: **Zivile Friedensarbeit im Wandel  
Vortrag mit Alex G. Elsohn**  
Wann: Donnerstag, 23.06.2022, 18 Uhr – 20.00 Uhr  
Wo: Stadtmuseum Norderstedt, Friedrichsgaber Weg 290, 22846 Norderstedt  
Kooperation: Stadtmuseum und Chaverim

Veranstalter: Stadtmuseum und Chaverim  
Presse Bericht: PM Ankündigung  
Anmerkung: in Rahmen der Ausstellung „FRIEDEN“ der Bundeszentrale für politische Bildung im Stadtmuseum

9. Was: **Biblische Kräuter mit allen Sinnen erfassen mit Imke Turau**

Wann: Mittwoch 06.07.2022, 19:00 Uhr – 20:30 Uhr  
Mittwoch 13.07.2022, 19:00 Uhr – 20:30 Uhr  
Mittwoch 20.07.2022, 19:00 Uhr – 20:30 Uhr  
Mittwoch 27.07.2022, 19:00 Uhr – 20:30 Uhr

Wo: Bustan der biblische Obst- und Weingarten im Stadtpark Norderstedt  
Kooperation: Stadtpark Norderstedt  
Veranstalter: Chaverim und Imke Turau  
Presse Bericht: PM Ankündigung lokale Presse  
Anmerkung: siehe Bericht unter <https://www.bustan-norderstedt.de/aktuelles/286/bustan>

10. Was: **Räuchern mit heimischen Kräutern im Bustan mit Imke Turau**

Wann: Mittwoch 07.09.2022, 19:00 Uhr – 20:30 Uhr  
Wo: Bustan der biblische Obst- und Weingarten im Stadtpark Norderstedt  
Kooperation: Stadtpark Norderstedt  
Veranstalter: Chaverim und Imke Turau  
Presse Bericht: PM Ankündigung lokale Presse  
Anmerkung:

11. Was: **Gedenkstunde mit Kranzniederlegung**

Wann: Mittwoch, 09.11.2022, 15 Uhr  
Wo: KZ Wittmoor  
Kooperation: Stadt Norderstedt  
Veranstalter: Stadt Norderstedt und Chaverim  
Presse Bericht: PM Ankündigung lokale Presse und NOA4  
Anmerkung:

12. Was: **DIE SCHOAH UND DIE GENERATIONEN DANACH**

**Lesung, Gespräch und Harfenkonzert mit Tanja Breukelchen, Stefanie Szczupak und Katharina Turau**  
Wann: Mittwoch, 09.11.2022, 19:30 Uhr  
Wo: Hauptbücherei Norderstedt-Mitte  
Kooperation: Stadtbücherei Norderstedt, VHS Norderstedt  
Veranstalter: Stadtbücherei Norderstedt, VHS Norderstedt und Chaverim  
Presse Bericht: PM Ankündigung lokale Presse und NOA4  
Anmerkung: siehe Bericht unter <https://www.chaverim-norderstedt.de/presse/296/als-kind-fand-ich-kz-erlebnisse-ganz-normal>

13. Was: **WEIHNUKKA 2022**

**Stella's Morgenstaern spielt Lieder zu Weihnachten und Chanukka**  
Wann: Sonntag, 18.12.2022, 18 Uhr  
Wo: Paul Gerhard Kirche Norderstedt, Altes Buckhörner Moor 16-18, 22846 Norderstedt  
Kooperation: Ev.-Lt. Kirchen Gemeinde Emmaus  
Veranstalter: Chaverim  
Presse Bericht: PM Ankündigung lokale Presse und NOA4  
Anmerkung: siehe Bericht unter <https://www.chaverim-norderstedt.de/presse/297/100-besucher-feiern-in-der-paul-gerhardt-kirche-weihnukka>

**Wir danken insbesondere der Stadt Norderstedt, dem Team des Stadtparks Norderstedt, der Stadtbücherei, der VHS für die Unterstützung, unsere Arbeit zu begleiten und zu präsentieren, sowie allen anderen langjährigen Partnern und Institutionen.**

Zusammengestellt von



Ayala Nagel  
1. Vorsitzende CHAVERIM



Hans-Christoph Plümer  
2. Vorsitzender CHAVERIM